

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.11.92>

Чугунекова Алена Николаевна

СИМВОЛИКА ЧИСЕЛ В ХАКАССКОМ И ТУВИНСКОМ ЯЗЫКАХ (НА МАТЕРИАЛЕ ФОЛЬКЛОРНЫХ ТЕКСТОВ)

В данной статье рассматриваются числа, которые активно функционируют в языке хакасского и тувинского фольклора. Особое внимание уделено тем числам, которые несут в себе этнокультурную семантику. Через числа можно определить национальные особенности миропонимания любого народа. На примере фольклорных текстов хакасского и тувинского народов дан анализ наиболее употребительных чисел в языке фольклора. Выделяются общие и специфические черты символики чисел хакасского и тувинского языков. Полученные результаты исследования могут найти применение при чтении лекционных курсов по хакасскому и тувинскому языкам на филологических факультетах вузов, при составлении учебно-методических пособий, словарей, а также при сравнительно-типологических исследованиях.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2019/11/92.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2019. Том 12. Выпуск 11. С. 432-436. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2019/11/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

8. 吕叔湘. 吕叔湘全集第一卷《中国语法要略》. 沈阳: 辽宁教育出版社. 2002, 481 页 (Люй Шусян. Полное собрание статей. Шэньян, 2002. Т. 1. Очерк грамматики китайского языка. 481 с.).
9. 方霁. 从认知的角度看英汉时制系统及其表达差异. 世界汉语教学. 2000. 第3期, 第 57-63 页 (Фан Цзи. Исследование фактора времени и различий его выражения в английском и китайском языках с когнитивной стороны // Обучение китайскому языку в мире. 2000. № 3. С. 57-63).
10. 陈平. 论现代汉语时间系统的三元结构. 中国语文. 1988. 第6期, 第401-422 页 (Чэнь Пин. О тройной структуре системы времени в современном китайском языке // Китайский язык. 1988. № 6. С. 401-422).
11. 游顺钊. 视觉语言学论集. 语文出版社. 1994, 203 页 (Ю Шуньчжао. Сборник научных статей о визуальной лингвистике. Пекин, 1994. 203 с.).

COMPARATIVE ANALYSIS OF LINGUISTIC MEANS EXPRESSING THE CATEGORY OF TIME IN THE RUSSIAN AND CHINESE LANGUAGES

Qu Rui

*Beijing Foreign Studies University, The People's Republic of China
qurui@yandex.ru*

The article is devoted to studying linguistic means expressing the category of time in the Russian and Chinese languages. The author examines the existing classifications of temporal units in the analysed languages, identifies correlations of temporal units and linguistic means by which they are expressed. By the example of the newspaper discourse, the paper reveals the peculiarities of functioning of linguistic means expressing the category of time in the Russian and Chinese languages, describes similarities and differences and explains their causes. The study addresses students, postgraduate philological students, teachers of Russian as a foreign language and linguists.

Key words and phrases: Russian language; Chinese language; category of time; linguistic means; temporal relations; temporal units.

УДК 811.512.153; 811.512.156

Дата поступления рукописи: 02.10.2019

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.11.92>

В данной статье рассматриваются числа, которые активно функционируют в языке хакасского и тувинского фольклора. Особое внимание уделено тем числам, которые несут в себе этнокультурную семантику. Через числа можно определить национальные особенности миропонимания любого народа. На примере фольклорных текстов хакасского и тувинского народов дан анализ наиболее употребительных чисел в языке фольклора. Выделяются общие и специфические черты символики чисел хакасского и тувинского языков. Полученные результаты исследования могут найти применение при чтении лекционных курсов по хакасскому и тувинскому языкам на филологических факультетах вузов, при составлении учебно-методических пособий, словарей, а также при сравнительно-типологических исследованиях.

Ключевые слова и фразы: символика чисел; хакасский язык; тувинский язык; хакасский и тувинский фольклор; эпические числа; фольклорные тексты.

Чугунекова Алена Николаевна, д. филол. н., доцент
*Хакасский государственный университет имени Н. Ф. Катанова, г. Абакан
Chugunekowa@yandex.ru*

СИМВОЛИКА ЧИСЕЛ В ХАКАССКОМ И ТУВИНСКОМ ЯЗЫКАХ (НА МАТЕРИАЛЕ ФОЛЬКЛОРНЫХ ТЕКСТОВ)

Фольклорные тексты любого народа дают возможность проследить основные этапы развития их языка. Известно, что словарный состав этих текстов очень богат и разнообразен. Среди разных стандартных форм фольклорных текстов, представляющих этнокультурную специфику, особый интерес представляют числа. «Люди с древних времен, как только научились считать, все непонятные для себя явления природы, происшествия связывали с числами» [7, с. 106], числа играли «первостепенную роль в ритуальных и культовых отправлениях, в фольклорных и древних литературных памятниках» [10, с. 100-102]. «Помимо абстрактного, чисто количественного и порядкового значения, число в языке народной культуры наделяется неким дополнительным смыслом, приобретает определенную коннотацию, становится объектом оценки и символизации» [12, с. 43].

О национальной специфике чисел в фольклорных текстах разных языков писали многие исследователи [4-9]. В хакасском языкознании данный вопрос также не остается без внимания. Так, например, О. В. Субракова при описании языка хакасского героического эпоса «Алтын Арыг» с точки зрения организации его морфологического строя, словаря и синтаксиса немаловажную роль отводит и описанию числительных, которые несут в себе этнокультурную символику [11], а О. Д. Абумова на примере хакасских и русских народных сказок выявила сакральные числа и определила их роль в раскрытии уникальности культурных традиций народа. По мнению этого автора, «в произведениях устного народного творчества народ лучше всего выразил свое

отношение к числам, свое преклонение перед ними. У каждого народа свой набор числовых символов, но это не мешает изначальному смыслу чисел не зависеть от времени и места, культуры и языка. Число – важный ключ к постижению вечных тайн человечества, к раскрытию уникальности культурных традиций каждого народа» [1, с. 6].

Наше исследование посвящено сравнительному анализу чисел и определению их роли в героических сказаниях близкородственных тюркских народов – хакасов и тувинцев.

Актуальность нашего исследования определяется важностью исследования чисел в фольклорном языке, а также в связи с современным развитием языка, связанным с антропоцентрической парадигмой гуманитарного знания.

Научная новизна данной статьи заключается в том, что впервые в сравнительном плане осуществлен анализ чисел хакасского и тувинского языков, представленных в текстах героических сказаний сравниваемых языков.

Целью исследования является описание чисел в хакасских и тувинских героических сказаниях и определение универсальных и специфических черт используемых чисел в героических сказаниях хакасов и тувинцев. Достижение поставленной цели предполагает решение следующих **задач**:

- 1) рассмотрение чисел, используемых в текстах героических сказаний хакасов и тувинцев;
- 2) определение роли и функций чисел в текстах героических сказаний хакасов и тувинцев;
- 3) установление универсальных и специфических черт чисел в текстах героических сказаний хакасов и тувинцев.

Материалом данного исследования послужили тексты хакасских богатырских сказаний «Алтын Арыг», записанного от популярного народного сказителя Хакасии С. П. Кадышева (1885-1997), «Ай Хуучин», записанного от П. В. Курбжекова, «Хара Хусхун», записанного от П. В. Тоданова, и тексты тувинских героических сказаний, в частности богатырская сказка «Хайындырыңмай Багай-оол» (Смелый, Бедовый, от *хайындырар* – действовать, творить), соединяющих в себе черты эпического и сказочного повествования.

Таким образом, в наших материалах встречается немало количество чисел. «Излюбленными эпическими числами» [4, с. 23] хакасского эпоса выступают *iki* ‘два’, *ys* ‘три’, *алты* ‘шесть’, *чити* ‘семь’, *тогыс* ‘девять’, тувинского – *уш* ‘три’, *дөрт* ‘четыре’, *тос* ‘девять’, *алдан* ‘шестьдесят’, *чеден* ‘семьдесят’, *тозан* ‘девяносто’, *тозан тос* ‘девяносто девять’.

1. Число *iki* ‘два’

Число *iki* ‘два’ часто встречается в текстах героических сказаний хакасов и используется для обозначения родственного союза из двух сестер: *Пичен Арыг, Ичен Арыг – iki пиче / Хыс синине чит парганнар* [3, с. 8]. / Две сестры – Пичен Арыг, Ичен Арыг, / достигли возраста девушек¹; *Пичен Арыг, Ичен Арыг iki пиче / Хараагы тунде аалны аралы парирлар* [Там же, с. 10]. / Две сестры – Пичен Арыг, Ичен Арыг – глубокой ночью пошли по деревне; количества богатырей в эпосе: *Ах пайзаң ибдең iki алып сыгып килген, / Охчааҕахтарны тудына; / Ах пайзаң ибниң алында / Хости одыра тускеннер* [Там же, с. 194]. / Из сказочного дворца вышли два алыпа, / Держа свои стрелы, / Сели рядом.

Кроме того, число *iki* в рассматриваемых текстах часто используется для придания устрашающего оттенка какому-либо объекту (обычно человеку, животному и т.д.): *Iki пастыг тизи айна / Андох чатчададаыр* [2, с. 166]. / Двухголовый черт-самка там же лежит; *Хуу Иней, iki харагы чох / Хыс пала полып, оорлап-сыхтапча* [3, с. 28]. / Хуу Иней (имя и образ женщины в героическом эпосе. – А. Ч.), без обоих глаз, / Став девушкой, громко ревет; *Iki азыр пастыг чылан* ‘Двуглавый змей’ [14, с. 35].

2. Число *ys/уш* ‘три’

Число *ys/уш* ‘три’ встречается как в текстах хакасских героических сказаний, так и тувинских. В хакасских текстах число *ys* ‘три’ используется:

1) для характеристики количества героев: *Ys алып Алтай сынның үстүнде / Харап көрпін турлар* [3, с. 43]. / Три богатыря стоят на вершине горного хребта Алтай и пристально смотрят;

2) для обозначения временного отрезка: *Ys күннең айлан килзең, / Хой согып, азырап, позыдам* [Там же, с. 20]. / Если через три дня вернешься, / Заколю барана и буду кормить [тебя]; *Ys күнге чит парган, / Yzinchi күнінде / Хара Хусхун анда читкен* [Там же, с. 21]. / Прошло три дня, / На третий день Хара Хусхун добрался до туда [место, откуда он уехал];

3) для характеристики формы горы, скал и разветвления рек: *Ys азыр пастыг / Ханым тасхылның озаринда, / Ys азыр пастыг / Хан талай суғ чалтырап агыпча* [Там же, с. 85]. / На той стороне горного хребта Ханым / С тремя вершинами / Протекает море²-Хан с тремя разветвлениями;

4) для характеристики формы растительности: *Ys пуунның ах от пар / Ys пунның ах отты / Хан Киреттер агылып одыр* [2, с. 90]. / Есть трава с тремя белыми коленами / Траву с тремя белыми коленами / Несет богатырь Кирет;

5) для придания устрашающего оттенка животному: *Ys хулахтыг Ала Хулатха / Ай Хуучын алтаны бысхан* [Там же, с. 166]. / Ай Хуучын сел на саврасого коня с тремя ушами;

6) для характеристики небесного слоя (в тувинском языке определяется девять слоев неба: об этом см. ниже в п. 6): *Ys көкті өтіре өскен / Тогыс хырлыг тимір көзее өскен полтыр* [15, с. 12]. / Дерево, прошедшее сквозь три неба;

7) для характеристики трехразового выполнения какого-либо действия: *Ах хаяның изігін ys хатап азып, / Ys хатап чаап турадыр* [3, с. 33]. / Дверь белой скалы три раза открывает, / Три раза закрывает;

¹ Перевод всех хакасских примеров на русский язык осуществлен автором статьи (перевод буквальный).

² Море в героических сказаниях представляется текущим, соответственно, как и река, оно имеет верховье (исток) и устье.

8) для характеристики величия животных (домашних и диких). В текстах героических сказаний величие животных определялось мерой длины, равной трем или девяти сажням (о девяти сажнях см. ниже в п. 6) (известно, что в древности *сажень* применялась для измерения крупной величины). Например: *Үс хулас сунныг хуу нүүр / Алтай сынның үстүне сыгара / Ойлап түскен* [Там же, с. 27]. / Серый волк ростом в три сажени поднялся на вершину хребта Алтай.

В текстах тувинских героических сказаний число *үш* 'три' используется:

1) для характеристики величия, могущества тайги: *Ол ховунуң дал ортузунда / үш ак тайга бар бооптур. / Үш тайганы долганган / Делегейниң ымыраа-сээги бе дээрге, / ымыра-сээк ышкаш эвес* [13, с. 102]. / В самом центре этой долины / три белые тайги оказались. / Если считать за насекомых вселенной то, / Что три тайги окружает, / Вроде и не похоже на насекомых [Там же, с. 103]; *Үш ак тайга / Чүү тайгалар дээр сен? – деп айтырып туруптур* [Там же, с. 104]. / Как ты думаешь, что за тайги / Те белые три тайги? – спросил [Там же, с. 105];

2) для представления количества небесных явлений: – *Үш чаңнык бадьрган кижжи мен, / Аңаа алдырбайн, / Алды дээр кырында үнүп алган чоруп олур, / Ам-на сени / Алдырам-дээш* [Там же, с. 100]. / Три молнии вниз пустил, / А ему нипочем: / Въехал на шестое небо и едет; / Но сейчас от тебя я избавлюсь! – сказал [Там же, с. 101];

3) для определения количества чудовищ в эпосе: *Үш улунуң тос азыын тура сон алгаи, / Үш кара булут бургеткеи, / Үш кара улунуң / Тос азы-биле / Тос хун улай / Хайындырыңмайның кырындыва чаңнык дужуруп кээп-тир* [Там же, с. 100]. / У трех драконов выдернул девять клыков, / Заволок [небо] тремя темными тучами, / Девять клыков / Трех драконов / Девять дней кряду / В Хайындырынмая молниями пукал [Там же, с. 101].

3. Число *төрт/дөрт* 'четыре'

Число *төрт* 'четыре' в текстах хакасских героических сказаний встречается редко и служит обычно для указания конкретных предметов, например частей тела животных (*төрт туйгахтыг мал* 'животное с четырьмя копытами'). Приведем пример: *Төрт туйгахтыг малдаң полар, / Азыр ханаттыг хус таа / Азыра учухпаандыр* [15, с. 12]. / Не то, что четырехкопытное животное, / Даже двукрылая птица [здесь] не перелетала.

В тувинском языке число *дөрт* 'четыре' символизирует четыре стороны света. Например: *Дөрт чүстүг дуранын ушта сон экелгеш, / дөрт чүгүн дөгелей көрүп олуруптур* [13, с. 102]. / Вынул подзорную трубу четырехколенную, / Четыре стороны осматривать стал [Там же, с. 103].

4. Число *алты* 'шесть'

Число *алты* 'шесть' в хакасских фольклорных текстах используется для обозначения возраста героев. Известно, что «время взросления мальчиков у хакасского народа равно шести годам» [1, с. 5]. Например: *Алты частыг оол туңмазы / Аргал чонның палаларынаң / Ойнап-ойлап чөредір* [3, с. 8]. / Шестилетний младший брат играет с детьми чужого народа; *Ічен Арыг чоохтапча: – Алты частыг туңмама / Чахсы киптик пирерге* [Там же]. / Ічен Арыг говорит: – Шестилетнему младшему брату / [Надо] сшить хорошее пальто.

Кроме того, данное число используется для характеристики жилища героев: *Улуг аалның ортызында ханның-пигниң / Алты азыр пастыг ах пайзаң ибi турадыр* [Там же, с. 46]. / Посередине большого села стоит дворец с шестью развоенными крышами; временного отрезка, например: *Алты чылга читкенче сагирзар, / Алты чылны азыбыссабыс, / Азып халганыбыс полар* [Там же, с. 69]. / До шести лет будете ждать, / Когда пройдет шесть лет / Будет считаться нашим преодолением; количества домашних животных, количества продуктов питания и т.п., например: *Алты тазор ас артын салган, / Алты сілеке иди суулбалап салган* [2, с. 8]. / Навьючил на себя шесть бурдюков зерна / Высушил мясо шести жирных баранов; *Алты сілекезінің идин / Алтын столга сал турадыр* [3, с. 9]. / Мясо шести жирных баранов положил на богатый стол.

Также число *алты* 'шесть' символизирует форму горы: *Кирім сынның үстүнде / Алты азыр пастыг Ах хая* [Там же, с. 195]. / На вершине холма Кири́м Белая скала с шестью вершинами; *Алты азыр пастыг Ах хая / Хараагы түнде, айның чарыгы тееп, / Чарып турча* [Там же, с. 15]. / Белая скала с шестью вершинами светится глубокой ночью от света луны.

Очень часто в героических сказаниях говорится о горных перевалах, которые преодолевают их герои. Их количество достигает шести, семи. Приведем примеры: *Алты хырны азыра ойлап, / Алтай сынга сыгара ойлаан* [Там же, с. 29]. / Перевалив шесть хребтов, / Поднялся на горный хребет Алтая; *Алты хырны азыра ойлаан, / Читинчи хырына сыгара ойлап килзе, / Хадарган мал, халых чон / Ах чазыда сүрігде парир* [Там же, с. 28]. / Перевалил шесть хребтов, / Когда поднялся на седьмой хребет, / Увидел подвергшийся гонению народ и скот.

5. Число *чити* 'семь'

Число *чити* 'семь' встречается в текстах хакасских героических сказаний и используется для обозначения временного отрезка, например: *Чити чылга читіре сагирзар, / Чити чылны иртібіссөбіс, / Иртіп халганыбыс полар* [Там же, с. 69]. / До семи лет будете ждать, / Когда минует семь лет, / Будет считаться нашим преодолением – и количества богатырей, например: *Тогыс там чирниң ол саринда чити кизер чуртапча* [14, с. 160]. / За девятью слоями земли семь богатырей проживает.

6. Число *тогыс/тос* 'девять'

В текстах хакасских героических сказаний число *тогыс* 'девять' встречается часто и используется:

1) для обозначения временного отрезка: *Тогыс күнге сыгара той полган, / Тогыс күнниң пазында той тоозылып, / Толай чон тарап парган* [3, с. 191]. / До девяти дней длилась свадьба, / Через девять дней свадьба закончилась, / Весь народ разошелся; *Тогыс күнниң пазында / Тостагызы тоозылыбысхан, / Толай чоны тарап парыбысхан* [Там же, с. 52]. / Через девять дней все, что было в берестяной посуде, закончилось, / Весь народ разошелся;

2) для характеристики окружающей среды: *Тогыс сынның пазы сасхан чир, / Тогыс талай суу піріккен чир* [Там же, с. 44]. / Место, где высятся девять вершин хребта, / Место, где соединились девять морей;

3) для определения количества героев и родственного союза девятерых братьев: *Тогыс Кизер – тогыс харындас* [15, с. 23]. / Девять богатырей – девять братьев; *Тогыс ханның чуртын талап килгезің, / Тогыс ханны чирі-сууна тооза нандыр* [3, с. 217]. / Жилище девятерых ханов разорил, / Возвращай девятерых ханов на родину;

4) для характеристики образа коня (богатырские кони в текстах хакасских героических сказаний имеют девять саженей в росте): *Тогыс хулас сунныг Ах Сабдар ат / Чечпее палгал парган турчадыр* [Там же, с. 15]. / Девятисаженный бело-игренивый конь / Стоит привязанный к коновязи; *Ах хаяның істінде тогыс хулас сунныг, / Алтын чилінніг, алтын туйгахтыг / Ах Сабдар ат позы нұт парган* [Там же, с. 13]. / Внутри белой скалы родился девятисаженный, с золотыми гривами и с золотыми копытами бело-игренивый конь;

5) для обозначения количества креплений (пуговицы) на одежде или для обозначения количества отверстий на предмете: *Тогыс мархалыг ах хуус хуягын суурып, / Тогыс аастыг сундугына сугыбысхан* [Там же, с. 226]. / Сняв белый куйак с девятью пуговицами, / Запихал в сундук с девятью отверстиями; *Тогыс аастыг ах тас сундугын азып, / Тогыс мархалыг тынныг хуях сыгарып алган* [Там же, с. 204]. / Открыв сундук с девятью отверстиями, / Вытащил куйак с девятью пуговицами;

6) для описания горизонтальной структуры вселенной (за девятью слоями земли): *Тогыс там чирнің ол саринда читі кизер чуртапча* [14, с. 160]. / За девятью слоями земли семь богатырей проживает.

В текстах тувинских героических сказаний число *тос* 'девять' тоже является «излюбленным» числом. Как отмечает Э. Б. Мижит, «согласно тувинской, особенно шаманской, мифологии, небо имеет девять слоев, на которых обитают божества» [8]. Например: – *Делегкйниң кырында чок дээн хуулгаазын, / Тос дээрни өттүр билип орап амытан боор* [13, с. 110]. / – И небывалое в мире оборотничество, / Сквозь девять небес распознает – [такое оно] существо [Там же, с. 111]; *Сокканының кырынга соп чоруп олура, / Тос дээрниң кырынга үне халдыт келгеш чиге соңгу чүкче* [Там же, с. 100]. / Сильней и сильнее стегая; / прискакав на девятое небо, прямо в сторону севера направился [Там же, с. 101].

Наряду с девятислонным образом неба в тувинском героическом эпосе фигурируют девять молний и девятиоставные подзорные трубы «с девятикратным увеличением» [8]: *Тос чаңнык / Алдын дошкаа деггилээш чаңчарай берип-тирлер эвеспе* [13, с. 100]. / И девять молний, / Попав в золотой помпон, рассыпались [Там же, с. 101]; *Хайылады соруп олура, / тос чүстүг дошкун сарыг дуранын ушта соп алгаи, / тос чүгүн долгандыр көрүп* [Там же, с. 102]. / Стал [курить], с шумом затягиваясь; / Вынул желтую подзорную трубу девятиколенную / И девять сторон осмотрел [Там же, с. 103].

7. Числа алтон/алдан 'шестьдесят'

Число *алтон* 'шестьдесят' в хакасском героическом эпосе используется для выражения «временного отрезка», например: *Пу чирдең парып, / Алтон чылга читіре чөрдөм* [3, с. 27]. / Как уехал отсюда (из этого места), / Шестьдесят лет прошло; в описании сакрального времени, например: *Ай хараазы пол парган / Алтон чылтыс санал тур* [Там же, с. 10]. / Наступила лунная ночь / Шестьдесят звезд насчитывается. Как правило, в героическом эпосе поиск приключений приходится на ночное время. Рассматриваемое число символизирует «глубокую ночь».

Часто в хакасских героических сказаниях число *алтон* 'шестьдесят' символизирует женскую красоту. Можно предположить, что красота девушки-хакаски определялась количеством косичек (по-хакасски *сүрмес*), которые носили только незамужние девушки. У тех, кто имел густые волосы, количество косичек достигало пяти-шестьдесяти, что видно в следующих примерах: *Алтон сүрмес аргазына чайыл парган, / Иліг сүрмес иңніне чайыл парган* [Там же, с. 15]. / Шестьдесят косичек рассыпались по спине девушки, / Пятьдесят косичек рассыпались по плечам девушки; *Алтон сүрмес аргаа чайылган, / Иліг сүрмес иңніне чайылган* [Там же, с. 109]. / Шестьдесят косичек рассыпались по спине девушки, / Пятьдесят косичек рассыпались по плечам девушки; *Алтон сүрмес аргаа чайылып, / Арыг сіліг хыс кізі, / Алтын столын тимге сыгарып, / Айланып, ибірл турадыр* [Там же, с. 276]. / Красивая девушка с рассыпавшимися по спине шестьюдесятью косичками хлопочет, готовя на стол кушанья.

В тувинском языке число *алдан* 'шестьдесят', наряду с *чеден* 'семьдесят' и *тозан* 'девяносто', служит для определения количества перевалов и рек, которые встречаются на пути героям сказаний. Например: *Алдан артты ажыр, / Чеден хемни кежир / Сывырып тургаи, тудуп-өлүрүп-даа ап-тырлар* [13, с. 54]... / Переваляли через шестьдесят перевалов, / Переехали семьдесят рек / В погоне за нею [Там же, с. 55]...; *Алдан артын ашкаи, / Чеден хемин кеишкеи, / бөдээне ушту дилеп тыпкаи* [Там же, с. 62]... / Перевалив шестьдесят перевалов, / Переехав семьдесят рек, / Бёдене-птицу искал – и отыскал [Там же, с. 63]...; *Чеден хемин кежип-даа кээрге, / бөдээне ушкаи тывылбас бооп-тур* [Там же, с. 52]... / Переехал семьдесят рек, / Но бёдене-птицу не отыскал [Там же, с. 53]...

В ряде случаев числа *алдан*, *чеден* и *тозан* используются для обозначения большого временного отрезка, например: *Адлан-чеден хонукта аглап-сүрүп тургаи тудуп өлүрүп ап-тыр эвеспе* [Там же, с. 62]... / Шестьдесят суток вел облаву, преследуя; схватил и убил [Там же, с. 63]...; *Тозан хонуктуң / Хонуун хонуп, / Алдан хонуктуң / Артын ажып, / Чоруп-даа турган чүве [-дир]эвеспе* [Там же, с. 62]... / Девяносто суток [в пути] ночевал, / Шестьдесят суток перевалы преодолевал [Там же]...

8. Число тозан тос 'девяносто девять'

Число *тозан тос* встречается в текстах тувинских героических сказаний и используется для характеристики богатырской силы героя. Например: – *Дошкун-Сарыг хаан / Тозан тос илби-шидилиг* [Там же, с. 110]... /

До чего же хан Грозный Сарыг могучее существо: Девяносто девять волшебных сил у него [Там же, с. 111]...; *Тозан тос хуулар / Илби-шидилиг, / Чус сес мөгө күштүг кижги чүве* [Там же, с. 96]... / Девяносто девять обликов принимает – [такими] волшебными силами обладает, / Силой ста восьми силачей обладает [Там же, с. 97]...; *Кадарганының кырынга кадарыңар, / Күзеттээниң кыпынга күзеттеңер, / Тозан тос / Илби-шиди-биле / Илбилээш-шидилээш / Тыпайн баардым – деп, чугаалап-тыр* [Там же, с. 110]... / Еще лучше [меня] стерегите, / Еще лучше охрану несите! / Я девяносто девятью / Волшебными силами гадал-колдовал – / И не обнаружил [Там же, с. 111]...

Таким образом, рассмотренный нами фактологический материал свидетельствует о том, что выявленные числа хакасского и тувинского языков обладают богатой этнокультурной семантикой, зафиксированной в героических сказаниях. Они употребляются для определения количества и возраста героев, количества перевалов, количества элементов бытия. Активно участвуют в определении временного отрезка, описании природы и окружающей среды, жилища героев и др.

Наиболее близкие значения и в хакасском, и в тувинском языках выражают числа *үс/үш* ‘три’, *тогыс/тос* ‘девять’. Число *тозан тос* ‘девяносто девять’ встречается только в тувинских героических сказаниях.

Интересным является употребление числа *алтон/алдан* ‘шестьдесят’. В хакасском эпосе число *алтон* чаще служит для выражения женской красоты, а в тувинском – для выражения количества горных перевалов. В хакасском же языке для горных перевалов употребляется число *алты* ‘шесть’. На наш взгляд, это связано с ареальными особенностями проживания.

В заключение мы считаем важным отметить, что числа в текстах героических сказаний хакасов и тувинцев во всей своей целостности требуют еще более тщательного аналитического исследования, в результате чего, возможно, откроются еще более интересные пласты знаний о числах.

Список источников

1. Абумова О. Д. Числовая символика в русском и хакасском языках // Научное обозрение Саяно-Алтая. 2013. № 2 (6). С. 3-6.
2. Ай Хуучин: богатырское сказание, записанное от П. В. Курбижекова и подготовленное в изд. В. Е. Майнагашевой / на хакасском языке. Абакан: Хакас. изд-во, 1991. 302 с.
3. Алтын Арыг: богатырские сказания, записанные от С. П. Кадышева / на хакасском языке; подг. к изд. Т. Г. Тачеевой; илл. В. Тодыкова. Абакан: Хакас. изд-во, 1987. 232 с.
4. Ахматова М. А. Символика числа в карачаево-балкарском эпическом дискурсе // Вестник Челябинского государственного университета. 2012. Вып. 67. № 20. С. 23-26.
5. Болатова (Атабиева) А. Д., Гергокова Л. С. Интерпретация числовой символики в карачаево-балкарском фольклоре и литературе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 8 (50). Ч. III. С. 26-29.
6. Жуковская Н. Л. Семантика чисел в калмыцком эпосе «Джангар» // «Джангар» и проблемы эпического творчества тюрко-монгольских народов: мат-лы Всесоюз. науч. конф. по джангароведению (г. Элиста, 17-19 мая 1978 г.) / отв. ред. Н. Ц. Биткеев. М.: Наука, 1980. С. 30-38.
7. Кульсарина Г. Г. Этнокультурная символика чисел в языке башкирского фольклора // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 10 (64). Ч. 1. С. 106-109.
8. Мижит Э. Б. Тувинская традиционная космология в героическом эпосе [Электронный ресурс]. URL: https://www.tuva.asia/journal/issue_5/1435-myzhyt.html (дата обращения: 30.09.2019).
9. Муратова Р. Т. Символика чисел в языке и культуре башкир: монография. Уфа: ИИЯЛ УНЦ РАН, 2012. 180 с.
10. Субракова О. В. Сакральные числа хакасского эпоса // Чатхан: история и современность: материалы II Международного симпозиума по чатханной музыке и горловому пению. Абакан: Хакасское книжное издательство, 2005. С. 100-102.
11. Субракова О. В. Язык хакасского героического эпоса. Абакан: Хакасское книжное издательство, 2007. 182 с.
12. Толстая С. М. Счет и число в народной традиции: семантика, оценка, магия // Семиотика и информатика: сб. науч. статей. М.: ВИНТИ, 2002. Вып. 37. С. 43-58.
13. Тувинские народные сказки / на тувинском языке с параллельным переводом на русский язык; сост. З. Б. Самдан. Новосибирск: Наука; Сибирская издательская фирма, 1994. 460 с.
14. Хакасско-русский словарь = Хакас-орыс сөстүк. Новосибирск: Наука, 2006. 1114 с.
15. Хара Хусхун: богатырское сказание / на хакасском языке; подг. к изданию В. Е. Майнагашевой и А. А. Тодановой. Абакан: Хакасское отделение Красноярского книжного издательства, 1977. 195 с.

NUMBER SYMBOLISM IN THE KHAKASS AND TUVINIAN LANGUAGES (BY THE MATERIAL OF FOLKLORIC TEXTS)

Chugunekova Alena Nikolaevna, Doctor in Philology, Associate Professor
Khakass State University named after N. F. Katanov, Abakan
Chugunekowa@yandex.ru

The article examines the numbers frequently used in the Khakass and Tuvian folklore. Special attention is paid to numbers with ethno-cultural semantics that represent peculiarities of national mentality. By the example of the Khakass and Tuvian folkloric texts, the author analyses the numbers most frequent in the folklore language. Common and peculiar features of number symbolism in the Khakass and Tuvian languages are identified. The research findings can be used when lecturing on the Khakass and Tuvian linguistics, compiling textbooks and dictionaries and conducting comparative typological studies.

Key words and phrases: number symbolism; Khakass language; Tuvian language; Khakass and Tuvian folklore; epic numbers; folkloric texts.